

**1761 წლის მარტი. – იმპერატორთან აუდიენციის დროს თეიმურაზის
წარმოსათქმელი სიტყვის ტექსტი, რომელიც
თარგმანითურთ წინასწარ გაეგზავნა საბარეო საქმეთა
კოლეგიას პასუხის შესათხზავად¹**

q. yovl ad uganaTI ebul eso, uPemwi feso da daumarcxebel o
imperatricav da TviT mpyrobel o srul iad ruseTisa

Zvel ad JamTave mFI obel ni saqarTvel osi WeSmaritad maRI is pativcemiTa, gul modginebis erTgul obiT TviT mpyrobel T PemwifeT srul iaT ruseTisas, Rirs gamoCenil xsenebul T Camomavl obas Tqvenis imperatorobis didebul obisas gananaTI ebden im Jams, rodesac isini eRirsebodnen didis Pel mwifis naxviT Tayvaniscemas daufasebel CuqebaT miiTvl iden.

yovl ad mowyal ev, Pel mwifev, me mimRebi memkvidreobiT saqarTvel os mpyrobl obisa ver Sevizel ar aRmesrul ebina Tayvaniscema Camomavl obisa Cemisavebr. didis xnis Zvra ara nakl ebis erTgul obiT gul modgineT miweva am bednieriis saqmisa an survil i gul isa Cemisa aRsrul da, rodesac me meRirsa nakurTxisa Tqvenis imperatorobis didebul obisa saxesTan win dgoma. davemxobi uzeStaesa taxtsa, marTebul s Tayvaniscemas movaxseneb, neba damrTevi T, udidebul o qveyanaze Pel mwifev uzeStaeso, srul iad marTI madidebl obisa saqristianoT mfarvel o, Tqvenis Pel mwifobis wyal obaSi miRebas Cem Tavs vavedreb.

¹ val erian maWaraZe, masal ebi XVIII saukunis meore naxebris ruseT-saqarTvel os urTierTobis istoriisaTvis, naw. II, Tb., 1968. gv. 434-435.